

EL LIBRO INGLÉS EN COLOMBIA

THE LANGUAGE IN HISTORY. BY HAROLD ELSDALE GOAD

EL LENGUAJE DE LA HISTORIA. 246 PAGINAS

Escribe: CARLOS CALDERON MOSQUERA

La importancia que ha tenido el idioma en la historia de la civilización occidental, es descrita en este libro, demostrando el scholar de Oxford, que lenguaje y cultura son realmente interdependientes. Así, en su libro nos dice, para empezar, que todos los pueblos cultos están interesados en sumo grado en el estudio y divulgación de su herencia idiomática. Pocas materias son tan fascinantes como seguir el proceso y desarrollo del buen decir. Este historiador del lenguaje, a través de su obra nos habla que el mayor de los descubrimientos de los fastos humanos es la escritura y que solo mediante ella se ha podido conservar la tradición escrita y la transmisión del patrimonio espiritual, científico, cultural y religioso de los pueblos. Sin la escritura, la civilización en el grado como la tenemos no hubiera sido posible. La palabra es la suprema facultad del hombre para diferenciarse de los animales que llamamos irracionales. Por medio de ella el hombre coopera con otros hombres, pudiéndose aglutinar en sociedades y Estados organizados, a la búsqueda de la felicidad, la paz y la comodidad material. En un análisis de los lenguajes comparados presenta la difusión de la lengua francesa en la edad moderna, y a principios del renacimiento, y su supremacía hasta la primera guerra mundial, como instrumento en las cortes y en la diplomacia. A la lengua Hispánica, y entiende por Hispánica, no solo el Español sino también el Portugués, no le concede mucha influencia en Europa, dado que su permanencia ha sido bien fugaz, como fueron las conquistas españolas en Flandes, Italia, Países Bajos y otras partes del viejo Mundo. Para Goad, el inglés es un idioma democrático, el fran-

cés aristocrática, y el español idealista, y nos recuerda a Cervantes y a su inmortal obra, El Quijote. La lengua inglesa, opina, se ha podido difundir a escala universal, debido entre otras razones a que Inglaterra fue el primer país industrial en el Mundo Occidental, a sus dos y más revoluciones tecnológicas, y el hecho de haber sido este país, el banquero del mundo, hasta 1914, facilitó a su idioma la penetración en los lares de otros estudios espirituales. También su flexibilidad, a pesar de sus muchos sonidos, y su capacidad para absolver otros vocablos, le dan la consistencia gramatical que les falta a otras lenguas cerradas, más exigentes y dogmáticas.